

Brussell, 22 ta' Lulju 2019
(OR. en)

**Fajl Interistituzzjonali:
2019/0141(NLE)**

10656/1/19
REV 1

WTO 179
AGRI 354
VETER 41
SAN 323
COTRA 9

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 296 final/2
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerka dwar l-Allokazzjoni lill-Istati Uniti ta' Sehem fil-Kwota Tariffarja prevista fir-Regolament (KE) Nru 617/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 li jiftaħ kwota tariffarja awtonoma għall-importazzjonijiet ta' laħam taċ-ċanga ta' kwalità għolja

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2019) 296 final/2 .

Mehmuż: COM(2019) 296 final/2



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.6.2019
COM(2019) 296 final/2 –
DOWNGRADED on 16.7.2019

2019/0141 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerka dwar l-Allokazzjoni lill-Istati Uniti ta' Sehem fil-Kwota Tariffarja prevista fir-Regolament (KE) Nru 617/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 li jiftah kwota tariffarja awtonoma għall-importazzjonijiet ta' laham taċ-ċanga ta' kwalità għolja

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

Skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 617/2009, l-Unjoni Ewropea fethet kwota tariffarja annwali¹ għal-Laħam taċ-Ċanga ta' Kwalità Għolja f'konformità mal-Memorandum ta' Qbil bejn il-Kummissjoni Ewropea u l-Istati Uniti u l-verżjoni riveduta tiegħu, il-*Memorandum ta' Qbil Rivedut mal-Istati Uniti tal-Amerika Rigward l-Importazzjoni taċ-Ċanga ġejja minn Annimali li Ma Jkunux Ġew Itrattati b'Ĉerti Ormoni tat-Tkabbir u Rigward id-Dazji Oġhla Applikati mill-Istati Uniti għal ċerti prodotti tal-Unjoni Ewropea tal-21 ta' Ottubru 2013*² (aktar 'il quddiem imsejjaħ it-"TRQ"). Fl-14 ta' April 2014, il-Memorandum ta' Qbil rivedut ġie kkomunikat mill-Unjoni u l-Istati Uniti lill-Korp għas-Soluzzjoni tat-Tilwim tad-WTO, u jistabbilixxi pjan direzzjonali mmirat lejn is-soluzzjoni tat-tilwima tad-WTO *KE – Mizuri li Jikkonċernaw il-Laħam u l-Prodotti tal-Laħam (Ormoni) (DS26) ("KE-Ormoni")*.

F'Diċembru 2016, l-Istati Uniti hadu l-passi biex jerġgħu jdaħħlu dazji oġhla fuq ċerti prodotti tal-UE b'rabta mat-tilwima fil-każ DS26. Il-proċedura għad-dhul mill-ġdid tad-dazji nfethet fuq talba tal-industrija taċ-ċanga tal-Istati Uniti li qajmet tħassib dwar l-implimentazzjoni tat-TRQ.

Bil-hsieb li jevitaw l-introduzzjoni mill-ġdid ta' dazji oġhla fuq ċerti prodotti tal-UE, l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti wettqu konsultazzjonijiet rigward it-tħaddim tal-Memorandum ta' Qbil rivedut skont l-Artikolu IV.1(b) tiegħu, li fihom l-Istati Uniti talbu l-allokazzjoni ta' sehem mill-kwota tariffarja miftuħa skont il-Memorandum ta' Qbil rivedut.

Huwa fl-interess tal-Unjoni li talloka sehem mit-TRQ lill-Istati Uniti sabiex eventwalment iż-żewġ Partijiet jilhqqu soluzzjoni bi qbil reċiproku għat-tilwima tad-WTO fil-każ DS26 li għandha tiġi notifikata lill-Korp għas-Soluzzjoni tat-Tilwim tad-WTO.

Fid-19 ta' Ottubru 2018, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati f'isem l-Unjoni mal-Istati Uniti tal-Amerka, rigward it-tħaddim tat-TRQ, bil-hsieb li fit-TRQ jiġi allokati sehem lill-Istati Uniti, bil-għan li tintlaħaq riżoluzzjoni definittiva għat-tilwima tad-WTO fil-każ DS26. Dawn in-negozjati ġew konklużi b'suċċess.

Barra minn hekk, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tfittex qbil ma' pajjiżi fornituri sostanzjali oħra skont it-TRQ fir-rigward tal-allokazzjoni tal-pajjiżi tat-TRQ, f'konformità mar-regoli applikabbli tad-WTO, sa fejn ikun meħtieġ. Fil-fatt, sabiex ikun hemm konformità mal-Artikolu XIII:2 tal-GATT, meta jkun hemm allokazzjoni ta' kwota tariffarja fost il-pajjiżi fornituri, il-parti li talloka l-kwota tariffarja jenħtieġ li tfittex qbil mal-fornituri sostanzjali kollha fir-rigward tal-allokazzjoni tal-ishma fil-kwota tariffarja. Sabiex jiġi żgurat li l-allokazzjoni tal-pajjiżi tat-TRQ tkun konformi mal-obbligi tad-WTO tal-UE, l-UE trid tara li tilhaq ftehim mal-fornituri sostanzjali l-oħra skont it-TRQ (l-Awstralja, l-Urugwaj u l-Argentina). Għaldaqstant, il-Kummissjoni fittxet il-qbil tal-pajjiżi fornituri sostanzjali u kisbet il-kunsens bil-miktub tagħhom għall-allokazzjoni ta' sehem mit-TRQ lill-Istati Uniti fil-forma ta' ittri ta' aċċettazzjoni li waslulha fl-10, fl-20 u fil-31 ta' Mejju 2019.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 617/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 li jiftaħ kwota tariffarja awtonoma għall-importazzjonijiet tal-laħam taċ-ċanga ta' kwalità għolja (GU L 182, 15.7.2009, p. 1)

² GU L 27, 30.1.2014, p. 2.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Mhux applikabbli.

- **Konsistenza ma' politiki ohra tal-Unjoni**

Mhux applikabbli.

2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

L-Artikolu 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(5) tat-TFUE

- **Sussidjarjetà (ghall-kompetenza mhux esklużiva)**

Mhux applikabbli, peress li l-kompetenza tal-Unjoni fil-qasam tal-politika kummerċjali komuni hija esklużiva (l-Artikolu 3(1)(e) TFUE).

- **Proporzjonalità**

Mhux applikabbli.

- **Għażla tal-istrument**

L-istrument xieraq għall-allokazzjoni ta' sehem mit-TRQ lill-Istati Uniti huwa ftehim internazzjonali.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-legiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli.

- **Ġbir u użu tal-gharfien espert**

Mhux applikabbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Mhux applikabbli.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli.

- **Drittijiet fundamentali**

Mhux applikabbli.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

L-ebda implikazzjoni.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerka dwar l-Allokazzjoni lill-Istati Uniti ta' Sehem fil-Kwota Tariffarja prevista fir-Regolament (KE) Nru 617/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 li jiftah kwota tariffarja awtonoma għall-importazzjonijiet ta' laham taċ-ċanga ta' kwalità għolja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 617/2009³ l-Unjoni Ewropea fethet kwota tariffarja annwali għal-Laħam taċ-Ċanga ta' Kwalità Għolja (minn hawn 'il quddiem it-"TRQ").
- (2) Fid-19 ta' Ottubru 2018, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftah negozjati f'isem l-Unjoni mal-Istati Uniti tal-Amerka, rigward it-tħaddim tat-TRQ, inkluż dwar l-allokazzjoni għal kull pajjiż tat-TRQ, bil-għan li tintlaħaq riżoluzzjoni definittiva għat-tilwima tad-WTO fil-każ DS26 (KE – Miżuri li Jikkonċernaw il-Laħam u Prodotti tal-Laħam (*Ormoni*)).
- (3) Dawn in-negozjati ġew konklużi b'suċċess mal-Istati Uniti fis-27 ta' Frar 2019.
- (4) Barra minn hekk, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tfittex qbil ma' pajjiżi fornituri sostanzjali oħra skont it-TRQ fir-rigward tal-allokazzjoni tal-pajjiżi tat-TRQ, f'konformità mar-regoli applikabbli tad-WTO, sa fejn ikun meħtieġ.
- (5) Il-pajjiżi fornituri sostanzjali l-oħra kkonfermaw bil-miktub li huma jaqblu mal-allokazzjoni tal-pajjiżi tat-TRQ kif tidher hawn fuq.
- (6) Għaldaqstant, jenhtieg li l-Ftehim jiġi ffirmat f'isem l-Unjoni, soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar tal-ftehim bejn l-Istati Uniti tal-Amerka u l-Unjoni Ewropea rigward l-Allokazzjoni lill-Istati Uniti ta' Sehem fil-Kwota Tariffarja għal-Laħam taċ-Ċanga ta' Kwalità Għolja msemmija fil-Memorandum ta' Qbil Rivedut bejn l-Istati Uniti tal-Amerka u l-Unjoni Ewropea Rigward l-Importazzjoni taċ-Ċanga ġejja minn Annimali li Ma Jkunux Ġew Ittrattati b'Ċerti Ormoni tat-Tkabbir u Rigward id-Dazji Oghla Applikati mill-Istati Uniti għal Ċerti

³ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 617/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 li jiftah kwota tariffarja awtonoma għall-importazzjonijiet tal-laħam taċ-ċanga ta' kwalità għolja (ĠU L 182, 15.7.2009, p. 1)

Prodotti tal-Unjoni Ewropea (tal-2014) huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni, soġġett għall-konklużjoni tal-imsemmi ftehim⁴.

It-test tal-ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jinnomina l-persuna jew il-persuni bis-setgħa li jiffirmaw il-Ftehim f'isem l-Unjoni.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

⁴ It-test tal-Ftehim ser jiġi ppubblikat flimkien mad-deciżjoni dwar il-konklużjoni tiegħu.